

緑が香る

潮が香る

歴史が香るまち



世界にひとつだけしかない自分だけの作品を作ろう
～高齢者大学8月学習会～
(関連記事は P11 に掲載)

今月号のみどころ

P2～5

ご長寿おめでとうございます

P6～7

祇園祭

8月1日現在／人口の動き (外国人を含む)

	当月	前月	(前月比)
男	3,292	3,296	(-4)
女	3,729	3,726	(3)
合 計	7,021	7,022	(-1)
世帯数	3,303	3,301	(2)
転 入	30 人	出 生	1 人
転 出	21 人	死 亡	11 人

平成25年

9

No.645

ご長寿

おめでとうございます

※掲載されている年齢は、今年度中に迎えられる、または、迎えられた年齢です。



最高齢者は
104歳!!

9月16日は「敬老の日」。長年にわたり社会に貢献してこられたお年寄りを敬愛し、長寿を祝う日です。

本町の最高齢は、明治43年生まれの福元ノシさん（豊栄三下）です。

本町では、新たに43名の方が90歳の仲間入りをされました。そこで今月号では、90歳に仲間入りされた方と100歳以上の方の元気なお顔を紹介します。

これからもお体には十分気を付けてお過ごしください。



西之園 ハマさん
(池之原上西)
明治43年12月15日生
103歳
長生きの秘訣
好き嫌がなく食事をとること



松崎 チカさん
(ルーピンの里)
明治43年8月15日生
103歳
長生きの秘訣
食べ物を口から食べること



 **福元 ノシさん**
(豊栄三下)
明治43年3月12日生
104歳
長生きの秘訣
胃腸が丈夫であること



倉ヶ崎 ツミさん
(ルーピンの里)
明治45年3月29日生
102歳
長生きの秘訣
美味しい物を食べること



芝元 ウキさん
(岩弘上)
明治44年9月28日生
102歳
長生きの秘訣
負けん気が強いこと



吉崎 キクエさん
(馬越中)
明治44年2月25日生
103歳
長生きの秘訣
たくさん食べること



河口 モミさん
(安留上)
明治44年1月4日生
103歳
長生きの秘訣
食べ物を口から食べること



有村 ケサノさん
(大塚原)
大正2年3月10日生
101歳
長生きの秘訣
おしゃべりをする



永留 シツさん
(明光園)
大正1年11月10日生
101歳
長生きの秘訣
たくさん食べて眠ること



下村 フミさん
(明光園)
大正1年9月10日生
101歳
長生きの秘訣
好き嫌がなく食べること



西田 シヅミさん
(粟町)
明治45年6月2日生
101歳
長生きの秘訣
休息をしっかりをとること



久保園 ナツさん
(高 松)
大正 3 年 3 月 14 日生
100 歳
長生きの秘訣
肉や魚をよく食べること



林 富美子さん
(柏原一下)
大正 2 年 4 月 17 日生
100 歳
長生きの秘訣
好き嫌いなく食べること



松倉 ナシさん
(岩弘下南)
大正 2 年 3 月 30 日生
101 歳
長生きの秘訣
肉や魚をよく食べること



中原 ミカさん
(明光園)
大正 2 年 3 月 20 日生
101 歳
長生きの秘訣
たくさん食べて眠ること

今年度 **90 歳** を迎えらる、迎えられた おじいちゃん おばあちゃん たち



牧原 薫さん
(溜水中)
大正 12 年 7 月 29 日生
長生きの秘訣
穏やかな気持ちで過ごすこと



川畑 益雄さん
(池之原上西)
大正 12 年 7 月 23 日生
長生きの秘訣
温泉に通うこと



守屋 ハルミさん
(新町下)
大正 12 年 5 月 5 日生
長生きの秘訣
こまめに片づけをすること



田畑 エダさん
(池之原上西)
大正 12 年 4 月 16 日生
長生きの秘訣
草取りをすること



高崎 チエ子さん
(ルーピンの里)
大正 12 年 9 月 10 日生
長生きの秘訣
歌を唄う・聴くこと



前川 久子さん
(大塚原)
大正 12 年 8 月 31 日生
長生きの秘訣
ゲートボールを楽しむこと



新羽坪 イツさん
(岩弘上)
大正 12 年 8 月 19 日生
長生きの秘訣
書道を頑張ること



新村 アサ子さん
(あじさい)
大正 12 年 8 月 1 日生
長生きの秘訣
農作業を頑張ったこと

★町福祉課では、100 歳以上と新 90 歳の方を対象に高齢者訪問を 9 月 10 日(火)に実施しました。



東水 博さん
(下伊倉)
大正 12 年 11 月 4 日生
長生きの秘訣
田畑で汗を流すこと



永吉 満志さん
(熊之馬場上)
大正 12 年 10 月 10 日生
長生きの秘訣
規則正しく生活すること



吉ヶ崎 涼さん
(川西一)
大正 12 年 10 月 10 日
長生きの秘訣
健康に気をつけること



高田 勇さん
(豊栄三上)
大正 12 年 10 月 10 日生
長生きの秘訣
庭園の管理をすること



安田 キサさん
(宮之前)
大正 12 年 12 月 15 日生
長生きの秘訣
自分でやりたいことをすること



福留 正臣さん
(池之原下)
大正 12 年 12 月 1 日生
長生きの秘訣
思ったことは実行すること



村吉 キミコさん
(馬越中)
大正 12 年 11 月 10 日生
長生きの秘訣
墓参りをすること



下村 ミツさん
(岩弘下北一)
大正 12 年 11 月 9 日生
長生きの秘訣
考えすぎないこと



外西 サチさん
(池之原下)
大正 13 年 1 月 10 日生
長生きの秘訣
休息をしっかりをとること



北山 シヅさん
(別府原中二)
大正 13 年 1 月 3 日生
長生きの秘訣
小さなことにくよくよしないこと



財部 操さん
(豊栄三上)
大正 13 年 1 月 3 日生
長生きの秘訣
適度に身体を動かすこと



岩下 サチさん
(池之原上西)
大正 12 年 12 月 25 日生
長生きの秘訣
考えすぎないこと



堂園 ハルエさん
(豊栄五)
大正 13 年 2 月 16 日
長生きの秘訣
ウォーキングをすること



神田 徳蔵さん
(新町下)
大正 13 年 2 月 5 日生
長生きの秘訣
規則正しく生活すること



大崎 菊雄さん
(別府原中二)
大正 13 年 2 月 5 日生
長生きの秘訣
薬草を煎じて飲むこと



若松 ケサノさん
(新町中)
大正 13 年 1 月 15 日生
長生きの秘訣
朝夕に運動をすること



塩崎 ツギエさん
(寺 町)
大正 13 年 3 月 10 日
長生きの秘訣
墓参りをかかさないこと



上池 一馬さん
かずま
(池之原中)
大正 13 年 2 月 27 日
長生きの秘訣
規則正しく生活をする



吉見 フクミさん
(寺 町)
大正 13 年 2 月 24 日
長生きの秘訣
働き続けること



中村 キミエさん
(柏原一中)
大正 13 年 2 月 20 日
長生きの秘訣
くよくよしないこと



内西 ノリ子さん
(池之原中)
大正 13 年 3 月 17 日
長生きの秘訣
好奇心旺盛であること



鶴丸 貞雄さん
ただお
(大塚原)
大正 13 年 3 月 15 日
長生きの秘訣
今まで身体を鍛えてきたこと



岸良 教雄さん
のりお
(唐 仁)
大正 13 年 3 月 15 日
長生きの秘訣
好き嫌いなく食べること



賤部 敦志さん
あつし
(ルーピンの里)
大正 13 年 3 月 14 日
長生きの秘訣
十分な睡眠をとること



岩重 ヨシエさん
(小新地)
大正 13 年 3 月 22 日
長生きの秘訣
身体を動かすこと



川田 千賀子さん
ちかこ
(豊栄三東)
大正 13 年 3 月 22 日
長生きの秘訣
自分のペースで過ごすこと



坂本 ナルエさん
(境)
大正 13 年 3 月 18 日
長生きの秘訣
休養をとること

高齢者福祉大会

9月16日(月)10時から 町総合センターで開催

余興では、KTSでおなじみのタマリさんが進行役で登場。
本町出身の歌手川地則男さんたちの歌謡ショーや踊りもありますので是非ご来場ください。





祇園祭

8月17日(土)、毎年恒例の東串良町夏の風物詩「祇園祭」が盛大に開催されました。

御輿行列では、商売繁盛・健康祈願のお御輿が大山津見神社から豊栄商店街を練り歩き、多くの人で賑わいました。

夕方になると、コミュニティ広場で、カレーの無料配布や歌謡ショーなどの様々な催しが行われました。

また、各種団体が、浴衣やハッピ姿でおはら節などに合わせて盆踊りをおどりました。

今年の盆踊り大会の優勝団体は「民舞の会」で、元気な踊りが高評価だったようです。

祭りの最後には、本町商工会の商品券など豪華賞品が当たる抽選会も行われ多くの人で賑わった祇園祭となりました。





西田梨沙さん



高崎隆二さん



岡田しのぶさん



平成 24 年度 東串良町人事行政の運営等の状況

この公表は、平成 17 年 4 月 1 日施行の東串良町人事行政の運営等の状況の公表に関する条例に基づき実施するもののうち、給与関係のものを掲載しております。なお、条例に基づき実施する公表につきましては、町のホームページ（<http://minc.ne.jp/ru-pin/>）と役場に掲示いたします。

1 職員の任免及び職員数に関する状況

(1) 職員数

区 分	平成 24 年 4 月 1 日 現 在 職 員 数	平成 23 年度中			平成 24 年 4 月 1 日 採 用 職 員 数	平成 24 年 4 月 1 日 現 在 職 員 数
		採用者数	退職者数	異動による 増減（平成 24 年 4 月 1 日も含む）		
町 長 部 局	71 人	0 人	1 人	－3 人	4 人	71 人
教 育 委 員 会	13 人	0 人	2 人	3 人	0 人	14 人
議 会 事 務 局	2 人	0 人	0 人	0 人	0 人	2 人
選挙管理委員会	1 人	0 人	0 人	0 人	0 人	1 人
監 査 委 員 会	1 人	0 人	0 人	0 人	0 人	1 人
農 業 委 員 会	2 人	0 人	0 人	0 人	0 人	2 人
計	90 人	0 人	3 人	0 人	4 人	91 人

(注) 職員数は、一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時又は非常勤職員を除いています。

(2) 職員の平均給料月額及び平均年齢

(平成 24 年 4 月 1 日現在)

区 分	平均給与月額	平均年齢
一般行政職	303,256円	41.36歳
技能労務職	241,733円	38.72歳

2 職員の給与の状況

(1) 人件費の状況

平成 24 年度普通会計決算

歳出額 (A)	人件費 (B)	人件費率 (B/A)	平成 22 年度 人件費率
4,035百万円	716百万円	17.7%	17.3%

(注) 人件費には特別職に支給される給料、報償等を含みます。

(3) 職員の初任給の状況 (平成 24 年 4 月 1 日現在)

区 分		東串良町	国
		初任給	初任給
一般行政職	大学卒	172,200円	172,200円
	高校卒	140,100円	140,100円

(4) 経験年数・学歴別平均給料月額 (平成 24 年 4 月 1 日現在)

区 分		経験年数 7 年以上 10 年未満	経験年数 10 年以上 15 年未満	経験年数 15 年以上 20 年未満
一般行政職	大学卒	—	227,500円	290,100円
	高校卒	202,900円	220,300円	272,900円

(5) 一般行政職の級別職員数と構成比（平成 24 年 4 月 1 日現在）

区 分	1 級	2 級	3 級	4 級	5 級	6 級	計
標準的な職務内容	主 事 主事補	主 事	係 長 主 査	課長補佐 主 幹	課 長 参 事 課長補佐	課 長 参 事	
職 員 数	12人	10人	8人	19人	13人	11人	73人
構 成 比	16.4%	13.7%	11.0%	26.0%	17.8%	15.1%	100.0%

(6) 職員手当の状況（平成 24 年度）

ア．期末勤勉手当（一般職員）

区 分	東串良町			国		
	6月期	12月期	計	6月期	12月期	計
期末手当	1.225月分	1.375月分	2.60月分	1.225月分	1.375月分	2.60月分
勤勉手当	0.675月分	0.675月分	1.35月分	0.675月分	0.675月分	1.35月分
計	1.90月分	2.05月分	3.95月分	1.90月分	2.05月分	3.95月分
加 算 措 置	職制上の段階・職務の級等による加算措置有					

イ．時間外勤務手当

時 間 外 勤 務 手 当	支給総額	8,282千円
	職 員 一人当り	92千円
	支給年額	



ウ．その他の手当

区 分	支 給 月 額	国の制度
扶養手当	配偶者 13,000 円 配偶者以外の扶養親族のうち 2 人まで 1 人につき 6,500 円 配偶者のいない場合の扶養親族 1 人まで 11,000 円 満 16 歳の年度初めから満 22 歳の年度末までの子 1 人につき 5,000 円加算	同
住居手当	借家（家賃月額 12,000 円を超える場合に限る） ・ 家賃月額 23,000 円までは 12,000 円との差額 ・ 家賃月額 23,000 円を超える場合は越える額の 1/2（限度額 16,000 円）に 11,000 円を加えた額	同
通勤手当	※交通機関等利用者 運賃に応じ 55,000 円を限度に支給 ※自動車等利用者 2,000 円 ・ 2 km 以上 5 km 未満 距離に応じて支給 4,100 円～ 24,500 円 ・ 2 km 以上	同

(7) 特別職の報酬等の状況（平成 24 年 4 月 1 日現在）

区 分	町 長	副町長	教育長	議 長	副議長	議 員
給料・報酬月額等	531,300円	475,200円	442,400円	306,000円	248,000円	227,000円
期末手当	6月期 1.40月分	12月期 1.60月分	計 3.00月分	（加算措置有り）		



地域の安全安心のために

～「ひっくら お買い物お助け隊事業」 豊栄ひつとべ会～



7月19日（金）に豊栄ひつとべ館で、「ひっくら お買い物お助け隊」の出発式が行われました。この事業は、外出が難しい高齢者や妊婦など買い物弱者を支援する目的で行われることになりました。また、電気自動車での商品配達と同時に、独居老人の見守りや地域の安全パトロールも兼ねています。理事長の尾方広之さんは、「事業を通して地域のふれ合いも生まれたら」と話してくださいました。

お問い合わせ先

宮田金物店

TEL0994-63-2203（FAX 兼用）

楽しく！面白く！東串良を発信しよう

～東串良町まちあるき案内人の会 豊栄ひつとべ会～

8月20日（火）に豊栄ひつとべ館で、「東串良町まちあるき案内人の会」第1回目が開催されました。この事業は、東串良町の魅力を再発見しながら町歩きガイドを育てる主旨で開催されています。

第1回目は、約30名が参加しNPO法人「かごしま探検の会」代表理事の東川隆太郎さんが講師を務めました。東川さんは、県内各地のまち歩きの写真を見せながらユーモアたっぷりお話をされ、参加者からは絶えず笑いが起こっていました。

参加者からは、町の魅力をみんなに興味を持ってもらえるよう発信できるようになりたい等の感想が寄せられていました。

講座は、来年1月まで月1回開催され、4回以上参加すると「東串良まちあるき案内人」の認定証が授与されます。



第2回 9月18日（水）午後7時～午後9時 東串良町役場保健センター2階にて開催



《講師プロフィール》

原口 泉 先生

専門は日本近世・近代史。国内はもとより、英・仏・米・ブラジル各地での講演会も行っている。鹿児島大学農学部 焼酎・発酵学教育研究センター客員教授、鹿児島大学法学部 特任教授、2011年から志学館大学人間関係学部教授、2012年4月より、鹿児島県立図書館長を兼務。

お気軽に
ご参加ください！

お問い合わせ先

NPO 法人 豊栄ひつとべ会 代表 尾方 TEL0994-63-2127

子どもたちとふるさとの魅力再発見！

～東串良町青年団登山交流事業～

7月27日（土）、東串良町青年団登山交流事業が行われました。

この事業は、子どもたちとふれ合う活動がしたいという団員の想いで行われ、当日は、34名が参加しました。

参加者は全員山頂に到着することができ、持ち寄ったお弁当を美味しく食べていました。

団員からは、「子どもたちの感性は新鮮で、話していてとても楽しかった。」「日頃は青年団だけの活動も多い中で、このような子どもたちを交えての活動は、いつもとは違った発見や驚きがあってとても良い経験になった。」との感想が寄せられていました。

東串良町青年団では、冬には、「子どもたちとのお正月遊び交流事業」を予定しています。



ドキドキの釣り体験！

～東串良漁協青壮年部～

8月11日（日）、東串良漁協青壮年部では、活動の一環として東串良中学校の生徒を対象とした「釣り体験活動」を実施しました。

生徒たちは、早朝より2隻の船に分乗し出港。部員や船長さんの指導の下、元気に船酔いすることなく釣り



体験を楽しみました。当日は、天候もよく大漁で生徒たちは、「生きた魚を見るのは初めてだった。次回も是非参加したい」と話してくれました。漁協青壮年部では、今後も引き続きこのような釣り体験活動を行っていく予定です。

世界にひとつしかない自分だけの作品を作ろう

～高齢者大学8月学習会～

8月16日（金）に、総合センターで高齢者大学8月学習会が開催されました。

今回は、陶芸教室が実施され、受講者は「ゆっくりと楽しみながら作ること」「作る前に作品のイメージをしっかりと頭に浮かべること」等を心がけて作品作りに夢中になっていました。

先生に積極的に質問する姿や、お互いにアドバイスをする姿が見られ、教室は笑い声の絶えない終始和やかな雰囲気となりました。

受講者は、なかなか思うように作品が作れず苦戦していましたが、世界にひとつだけの作品が完成するのを心待ちにしているようでした。





昔ながらの手刈りを体験しました！「稲刈り体験活動」

～池之原小学校 PTA・コミュニティ協議会～



池之原小学校 P T A が池之原小学校区コミュニティ協議会の共催を得て、8月10日(土)に、岩弘の学校水田で開催した「稲刈り体験活動」に、50名近くの親子連れが参加し、昔ながらの手刈りによる米の収穫に取り組みました。

自然の恵みに感謝し、地域の特産品である早期米への理解を深めるために昨年度から実施している本活動ですが、今年度は天候にも恵まれ、参加者は、お手伝いに来てくださった高齢者クラブの皆さんの手ほどきを受け、先人の苦勞を偲びながらさわやかな汗を流していました。

また、作業後は、民生委員の方々が、当日、朝早くから炊き出しをして作ってくださった新米のおむすびや卵焼きを、美味しそうにほおばっていました。

4月の田植えから始まった一連の活動は、子どもたちが米作りの大変さに気づいたり、学校と保護者・地域のつながりが深まったりするなど、とても有意義な体験となりました。

夏休みの締めくくりに

植物・貝殻等採取物名付け会

小学生や中学生が、夏休みの課題で採集した植物や貝殻・岩石・昆虫などで、名前を調べても分からなかったものに、専門の先生方が名前を付けてくださる名付け会が、8月20日(火)役場3階委員会室で行われました。

柏原海岸や行楽地を訪れた際に採集した自慢の標本を広げた子ども

たちは、図鑑などで調べても名前の分からなかった貝殻などを専門の先生にひとつひとつ丁寧に教えていただいていた



行政相談週間

10月21日(月)～27日(日)

行政について困っていることや分からないことを行政相談委員に相談してみませんか。

東串良町では、行政相談委員(津之地博文さん)が、国の行政など役所の仕事について、自宅や電話で相談に応じています。

この度、行政相談週間行事の一環として、次のとおり、行政相談所を開設しますので、お気軽にご相談ください。

相談は無料で秘密は守られます。



行政相談委員
津之地博文さん
(溜水中)

日 時：10月16日(水) 午前10時～正午
場 所：農村環境改善センター

電 話	住 所
63-9040	川東950番地1

農作業事故ゼロ運動実施中 (4～6月, 9～10月)

転落・横転事故が多発中!!



ほ場の畦際や道路の路肩に寄りすぎないようにしましょう。

スローガン

- ・「ベテランの 慣れと疲れが 事故のもと」
- ・「農作業はもちろん 行きも帰りも 要注意！」

鹿児島県・鹿児島県農業機械連絡協議会
鹿児島県農業機械士連絡協議会・鹿児島県農業機械商業協同組合

8月子牛セリ市成績表(本人申告も含む)肝属中央家畜市場(8/19～21)

		頭数(頭)	最高価格(円)	平均価格(円)	前月比(円)	平均体重(kg)
雌	町	72 (59)	757,000	423,542	2,131	258
	郡	774 (621)	2,151,000	410,886	△ 5,490	259
去勢	町	74 (71)	592,000	483,743	7,961	280
	郡	728 (657)	660,000	489,848	842	289
計	町	146 (130)	757,000	454,055	5,704	269
	郡	1,502 (1,278)	2,151,000	449,158	△ 4,627	274

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、価格は消費税抜きです。

9月セリ市は9月18日～20日の予定です。

元気

なまちの

経済 農政

情報

【お問い合わせ先】

東串良町役場経済課
大隅地域振興局農政普及課
鹿児島きもつき農協 東串良支所

☎ ☎ ☎
(63) (52) (63)
2 2 3
5 1 1
2 4 2
5 4 3

◆にんじんおにぎり

材料（4人分）

米	2・1/2 カップ	にんじん	50g
水	適量	ピーマン	20g
ツナ缶汁	大さじ 1	A	しょうゆ 小さじ 1/4
ツナ缶	1 缶		塩 小さじ 1/2

作 り 方

- ①にんじんはすりおろし、ピーマンはみじん切りにする。
ツナは汁を切って、汁は分けておく。
- ②炊飯器に米を入れ、分けておいたツナの汁を加えて、炊飯器の目もりに合わせて水を入れる。Aを加えて全体を混ぜ、ツナ、にんじんを広げて炊く。
- ③炊きあがったらピーマンを加えて混ぜ、おにぎりにする。



東串良町の特産品「ピーマン」を使ったおにぎり。みじん切りにしてツナやにんじんと混ぜ合わせて食べると苦みも少なく、小さいお子さんにも食べやすくなっています。



◆カンタン！ホイルハンバーグ

材料（4人分）

合いびき肉	300g	サラダ油	大さじ 1
玉ねぎ	80g	B	ケチャップ 大さじ 2
パン粉	大さじ 3		ウスターソース 大さじ 1
A	卵 1/2 個		こしょう 少量
	塩 小さじ 1/2		水 150ml
	こしょう 少量		しめじ 60g
			いんげん 20g

作 り 方

- ①玉ねぎはみじん切り、しめじは石づきを取ってほぐしておく。
いんげんは3等分に切り、ゆでしておく。
- ②合いびき肉に玉ねぎ、パン粉、Aを加えねばり気がでるまでしっかりと混ぜる。8等分にし、空気をぬいて形をととのえる。

- ③フライパンにサラダ油を熱し、中火で②を焼く。こんがりとしたら弱火にし、Bを加えてふたをする。
3～4分煮てから、取り出してホイルに入れる。
- ④しめじを加え、中火で煮汁がとろりとするまで煮つめて、ハンバーグの上からかけ、いんげんをそえる。



◆ごろごろサラダ

材料（4人分）

さつまいも	100g	A	塩・こしょう 少量
にんじん	60g		酢 小さじ 1
きゅうり	80g	B	マヨネーズ 大さじ 2
プロセスチーズ	20g		レモン汁 小さじ 1

作 り 方

- ①にんじんは皮をむき、さつまいもは皮ごと、きゅうり、チーズをそれぞれ1cm角に切る。さつまいもは水にさらす。
- ②さつまいもとにんじんはゆで、水気を切った後Aで下味をつける。
- ③①と②にBを加えて混ぜ合わせる。

◆ひよこ豆とキャベツのトマトスープ

材料（4人分）

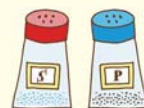
ひよこ豆（ゆで）	60g	サラダ油	大さじ 1
※大豆でも代用できます。		A	水 200ml
キャベツ	120g		チキンブイヨン（固形） 1 個
玉ねぎ	50g		砂糖 少量
セロリ	40g		塩・こしょう 少量
トマト缶	300g		パセリのみじん切り 少量

作 り 方

- ①キャベツ、玉ねぎ、セロリは1cm角に切る。
- ②なべにサラダ油を熱し、中火で①をいためる。しんなりしたらひよこ豆を加えていため、トマト缶とAを入れる。2～3分煮て、塩、こしょうで味をととのえる。もりつけてパセリを散らす。



ふれあい教室（おやこの食育教室）



8月28日（水）保健センターで「ふれあい教室（おやこの食育教室）」が開催されました。

この教室は、食育の5つの力（食べ物の味がわかる、食べ物のいのちを感じる力、食べ物をえらぶ力、料理ができる力、元気なからだがわかる力）を身につけるため、町食生活改善推進員連絡協議会の主催で開催されました。今回は、青葉豊栄児童クラブ36名及び先生方が参加されました。今回初めて料理をする子どもさんやこれまで料理をしたことがある子どもさんもありましたが、積極的に料理にチャレンジしたり友達と楽しそうに料理する姿がとても印象的でした。

食べる前に、「元気なからだをつくるには、食事のバランス（主食、主菜、副菜、汁物）が大事」という話を聞いて、自分で作った料理を見てニコリ。当番さんの合図で「いただきます」をして、みんなでおいしくいただきました。



中村 桜都ちゃん
（岩弘西下一）
平成22年3月21日生まれ



吉川 輝ちゃん
（ルピナスタウン池之原）
平成22年3月12日生まれ



山元 凛太郎ちゃん
（川西団地）
平成22年4月21日生まれ



泊 怜乃愛ちゃん
（豊栄七）
平成22年5月10日生まれ



新原 琥太郎ちゃん
（大塚）
平成22年3月15日生まれ



上別府 透真ちゃん
（別府原二）
平成22年5月13日生まれ



3歳児歯科健診

8月20日（火）に行われた3歳児歯科健診の中でムシ歯ゼロの子どもたちを紹介します。小さい頃から歯みがきの習慣を身につけて、ムシ歯ゼロを目指しましょう！【受付順】



かかりつけ医療機関に 『特定健診情報提供票』の提出はお済みですか？



①『特定健康診査情報提供票』ってなに？

特定健康診査を受診しておらず、生活習慣病等で通院中の方にお勧めする健康診査です。

医療機関で既に検査を受けている検査項目以外に、特定健康診査の中で通常実施している検査項目を、医療機関で追加して検査できます。この健康診査を受けるためには役場福祉課で発行する『特定健康診査情報提供票』が必要です。

～『特定健康診査情報提供票』の流れ～

役場 → 対象者 → 医療機関 → 役場

① 役場が情報提供票を発行

② 情報提供票を病院へ持参

③ 追加検査

④ 検査結果を対象者へ報告

※1【特定健康診査の検査項目】

身長・体重・腹囲・検尿（蛋白・糖・潜血）・中性脂肪・HDL コレステロール・LDL コレステロール・GOT・GPT・ γ -GTP・尿酸・クレアチン・空腹時血糖・HbA1c



②誰でもできるの？

国保加入者 40～74 歳で特定健康診査を受診しておらず、生活習慣病等により通院中の方が受けることができます。

③どこの医療機関で受けることができるの？

定期的に血液検査をしているかかりつけ医療機関（鹿児島県医師会に所属する医療機関、もしくは大隅鹿屋病院）で受けることができます。

④いつまでに提出すれば受けられるの？

平成25年度は、平成26年3月末日までに医療機関へ提出すれば受けることができます。

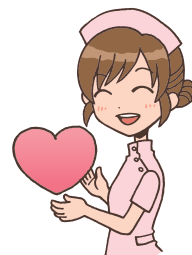


⑤費用はどれくらいかかるの？

特定健康診査の検査項目（※1）の中で、追加して実施する検査料は東串良町が負担いたしますので、追加検査料に限り無料で受けられます。

⑥今年度だけ提出すればいいの？

健康診査は毎年受けて頂き、ご自身の健康管理に役立てるものです。毎年度かかりつけ医療機関に提出して頂くことで病気の早期発見・早期治療につながります。



【お問い合わせ先】 東串良町役場福祉課国保保健衛生係（☎ 0994-63-3103 内線 126）

未受診者健診及び医師会個別健康診査申込のご案内

未受診者健診

【日 程】 平成 25 年 11 月 10 日(日)
 【場 所】 町保健センター 1 階
 【受 付】 午前 7 時 30 分～午前 9 時

医師会個別健診

【日 程】 平成 25 年 10 月 1 日～
 平成 26 年 2 月末日
 【会 場】 肝属東部医師会の一部医療機関

健康診査には申込が必要です。申込のお済みでない方はお急ぎください！

※健康診査の詳細は、9 月の振興会発送文書でご確認ください。

【お問い合わせ先】 東串良町役場福祉課国保保健衛生係（☎ 0994-63-3103 内線 126）

健康体力づくり教室のご案内

♪ ところどころも素敵にリフレッシュ ♪

※『健康体力づくり教室』を毎月 1 回（第 3 木曜日）に実施しています。

10 月からの新規申込をおまちしています♪

【対 象】 おおむね 40 歳～ 65 歳の方。
 【日 程】 平成 25 年 10 月 3 日～平成 26 年 3 月 20 日（おおむね第 3 木曜日）
 午後 7 時 30 分～午後 9 時過ぎ
 【場 所】 町保健センター 2 階

※詳細につきましては、9 月の振興会発送文書でご確認ください。

【お問い合わせ先】 東串良町役場福祉課国保保健衛生係（☎ 0994-63-3103 内線 126）

参加者みんなで
楽しく運動中です♪



満一歳 すこやかスナップ



ひでとし
山口 莉奈ちゃん
 （ルピナスタウン池之原）
 平成 24 年 9 月 25 日生まれ
 父：博隆さん 母：ゆう子さん
 ★保護者から一言★
 莉奈 1 歳おめでとう！！
 お姉ちゃん達に負けない強くて
 逞しい男の子になってね。



かける
島中 馬ちゃん
 （豊栄七）
 平成 24 年 9 月 4 日生まれ
 父：靖之さん 母：泰子さん
 ★保護者から一言★
 「たくさん食べて大きく育てー！！★」



文化財通信



広報掲載月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
第 回	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
内 容	はじめに	第1編 自然	第2編 歴史(前半)	第2編 歴史(後半)	第3編 行政と財政	第4編 産業経済	第5編 観光・交通 ・通信	第6編 教育・文化	第7編 社会福祉・ 厚生	第8編 軍事	第9編 民俗文化財 その他	まとめ

第 6 回 第 4 編 産業経済

第四編 産業経済

第一章 序説

第一節 自然的環境面からの考察

第二節 歴史的背景よりの考察

第三章 考古学上からの考察

第三章 荘園の発達と文化経済の低下

第四章 南の島々と柏原

第五章 豪商たちの活躍

第六章 串良開田の大事業

第一節 林田井堰の竣工

第二節 林田井堰の沿革

第三節 西目人の移住

第七章 藩政時代商品の流通機構

第一節 野町の設置

第二節 定期市の設置

第三節 浦町と浦

第四節 行商人

第五節 庶民の金融機関

第八章 文献からの資料

第九章 明治以降の産業と経済

第一節 明治以降の物価の変動

第二節 地租改正と農民

第三節 士族授産

第四節 農村疲弊と女工哀史

第五節 桜島大噴火の被害

第六節 昭和6年度産業概要と交通

第七節 昭和二十四年度の産業と経済

第八節 開発の足跡

第十章 最近の産業と経済

第一節 不安定な経済界の動向

第二節 農業と林業

第三節 農業関係機関

第四節 漁業

第五節 商業

第六節 工業

今日の注目記事



今回注目した記事は、大正9年～10年の豊栄集落の様子です。豊栄の名前の由来について詳しいことはわかっていませんが、明治18年には野町と呼ばれていた呼称が「豊栄」へと改められているようです。

当時豊栄には、日用雑貨店・金融業・油屋・呉服屋・豆腐屋・料理屋・風呂屋・米屋等があったようです。但し、質屋はなかったようです。

お知らせ

9月18日(水)午後7時から役場保健センターにおいて、東串良まちあるき案内人の会で、原口泉先生の講座があります。是非おこしください。

東串良の土地名とその由来 ～第3回～川西地区

みなさんは、自分で住んでいる地域の土地名の由来をご存知ですか？
このコーナーでは、郷土をさらに身近に感じてもらうきっかけとして、大字名（岩弘、池之原、川西、新川西、川東）ごとに土地名の由来を紹介していきたいと思います。

◆大字名とその由来

川 西…西牟田の大湿田より東方に流れる水路（川）の西に当たるところから川西といわれた。

◆集落名とその由来

別府原…平安時代に荘園が出来たが、国司から別府の券（特別の符）を貰って新たに開墾するものが多かった。ここもその開墾の地であると察せられる。

川 西…大字名と同じ。

俣 瀬…串良川が肝属川に合流して俣になった下手に瀬があったことからつけられたと思われる。

◆字名とその由来

(19)境 堀…由来不明

(20)上之原…やや高い場所である。
(中学校・農協等がある)

(21)別府原…集落名と同じ。

(22)別府下…別府原の下。

(23)和田下…由来不明

(24)五 丁…由来不明

(25)樋之口…灌漑用架樋の入口
(別府原南西堅田境)。

(26)中樋之口…灌漑用架樋の中程にある所。

※(27)門之元…寺の門のあと？

※(28)門之口…寺の門のあった入口？

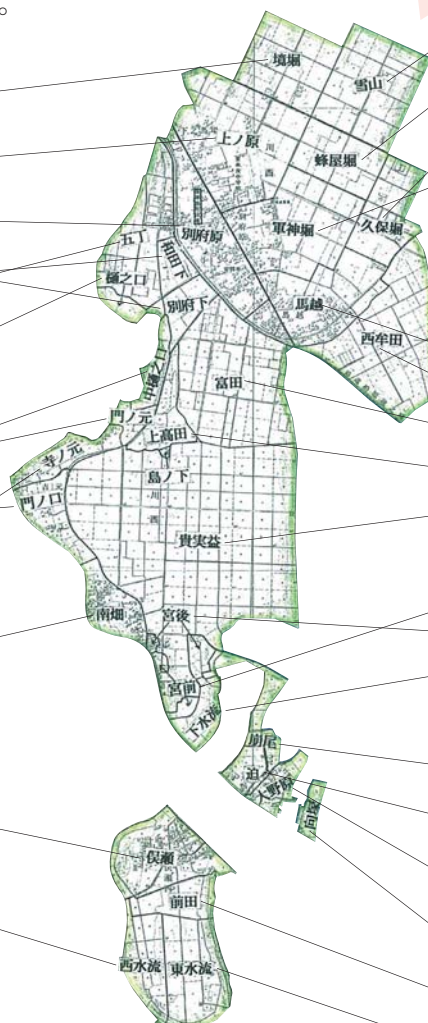
※(29)寺之元…長慶寺のあと。

(30)南 畑…川西村役所の南方部にある畑地。

(31)俣 瀬…集落名と同じ。

(32)西水流…旧肝属川沿いのうち、西側にある低平地であることから言う。

※(4)、(13)、(17)、(27)、(28)、(29)は文献を参考にしているため、地図上の表記とは異なります。



(1)雪 山…由来不明

(2)蜂屋堀…由来不明

(3)久保堀…由来不明

※(4)軍人堀…串良旧領擾乱記によると、高山城落城の際、志布志へ落ちのびようとする肝付良兼・伊勢動丸父子が、島津方の伊集院忠棟の軍勢に討ち取られ、その死骸を埋めたとされる軍人塚の付近。

(5)馬 越…由来不明

(6)西牟田…西方にある湿田。

(7)富 田…由来不明

(8)上高田…由来不明

(9)貴実益…寺のたんぼがあった川西にある広い水田地で縁起のよい名前を付けたものと思われる。

(10)宮 前…川西鎮座年神社の前後に当る。

(11)宮 後…全上。

(12)下水流…旧肝属川に囲まれた狭い畑地で、それぞれ川下、東・西の側にある低平地であるため。

※(13)西崩尾…小高い所で土地くずれをおこしたところ。

(14)迫 …旧肝属川と台地とに挟まれた狭い土地。

(15)大野原…広い原野であったため、この名が生じた。

(16)向 塚…由来不明。

※(17)前ン田…住居地の南(前)にある水田地帯。

(18)東水流…旧肝属川沿いのうち、東側にある低平地であるため。

出典名(参考資料): 「東串良町 土地名とその由来」
町教育委員会
同文化財保護審議委員会



町総合センター ☎63-2122

開館時間：午前9時～午後5時

土曜日・日曜日でも開館しています。ただし、祭日は休館です。

7月から祝・祭日も開館しています。
どうぞ、ご利用ください！



絵本

◆「さあ、ひっぱるぞ」

ケイト・マクマラン

おおきな船が港にくると、さあ、おいらの出番！だっておいらはちっちゃいけれど、とっても力持ち。おいらがだれだかあててごらん。男の子の大好きな乗り物絵本。「さあ、たべてやる！」と2冊セットで楽しめます。



児童書

◆「すべてがわかる！日本の新幹線」

恵知仁

先頭部分がとがっている理由は？
ドクターイエローの謎とは？パンタグラフにはどんな工夫が？日本の新幹線のすべてがわかる本です。



児童書

◆「山の子みや子」

石井和代

厳しい自然環境の中、家族が一つになって、父の夢である『山地酪農』の実現に立ち向かう姿を描いた作品。
第23回椋鳩十児童文学賞受賞。

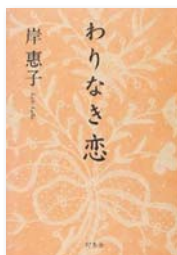


一般書

◆「75年目のラブレター」

貴島テル子

海軍パイロットの夫との新婚生活は、たった75日間。彼が残した150通の手紙を支えに97歳の現在まで小児科医を続ける著者からの感動のメッセージです。



一般書

◆「わりなき恋」

岸恵子

国際的なドキュメンタリー作家・伊奈笙子69歳。大企業のトップマネジメント・九鬼兼太58歳。パリ行きファーストクラスでの偶然の出会い…著者10年ぶりの書き下ろし小説。



一般書

◆「ハピネス」

桐野夏生

憧れのタワーマンションで生じる「ママ友」のヒエラルキー。ママカーズを描いた話題作。少子化の現在、子育てについても考えさせられる本です。



一般書

◆「家族写真」

荻原浩

娘の結婚、加齢に肥満…家族を訪れる悲喜こもごも。可笑しくて、それでいて心にじんわり沁みってくる家族小説です。



一般書

◆「野心のすすめ」

林真理子

人の一生に与えられた限られた「時間」をどのように生きていくか？充実した人生を送るために不可欠なことは？無理と言われた願望をすべて叶えてきた著者からのメッセージ。

※9月から1月まで、昨年好評でした「わくわくスタンプくじびき大会」を実施中です。
是非、ご参加ください。

私のオススメの一冊！～第3回 東串良中学校図書室より～

このコーナーでは、図書の先生や読書会の方々にオススメの1冊を紹介していただきます。

宮西達也さんのティラノサウルスシリーズ！！
心やさしいティラノサウルスのお話です。
友情・愛情・相手を思いやる心、健気な優しさ。
タイトルに惹かれて読みはじめました。
オトナになっても絵本とふれあう…。
心に残る一冊を見つけてみてください。

「ティラノサウルス」
シリーズ
～宮西達也～



こんにちは。 教育委員会です。

～第15回～

池之原小学校と柏原小学校の6年生が、
中学校で部活動体験をしました。

魅力ある学校づくりに取り組みます。

児童生徒や教職員の積極的な交流について、昨年から2小1中で様々な取組を始めています。

その一環として、8月5日と6日に両小学校から39名の6年生が参加しました。7つの部に分かれて中学生と一緒に活動しました。



空手部



バスケットボール部



吹奏楽部



サッカー部

～ 体験した6年生の感想より ～

- 中学生はとても礼儀正しくて、私たちは手本にしたいと思いました。
- 最初はすごく緊張しました。だけど先輩たちが優しく教えてくれたので嬉しかったです。

就学相談の御案内

相談期間：9月11日（水）～18日（水）

就学時健康診断の
お知らせです。
期日：10月15日（火）
時間：13:00～
場所：町保健センター

来年や再来年以降の就学・進学等を控えて、心配や御質問などがございましたら、何でもお気軽に御相談ください。事前に御電話をくだされば、御要望に応じて日時を調整いたします。

いつでもお越し
ください。



東串良町教育委員会（役場3階）

管理課 63-3133 主に学校教育・就学相談など
社会教育課 63-3134 主に社会教育・家庭教育など



子育て支援センターひまわり館

ひまわり通信

ひまわりカレンダー【9月13日～10月10日予定表】

金	土	日	月	火	水	木
クッキング 9/13 (予約制)	休館 14	休館 15	敬老の日 16	身体測定 17	総合センター 18	スライムを作ろう 19
ひまわり運動会 20	休館 21	休館 22	秋分の日 23	すもうをとろう 24	親子でエアロビ 25 ※ひまわり館にて	シェンと一緒に 29 英語にtry
お楽しみ会 27	休館 28	休館 29	園庭で遊ぶ 30	休館 10/1	ひとつとべ館 2 カレンダー作り	シール遊び 3
みかん狩りへ行こう 4 (オレンジパーク)	休館 5	休館 6	公園へ行こう 7 (田崎学習センター)	休館 8	親子でエアロビ 9 ※保健センターにて	ベビーマッサージ 10 (※予約制)

★午前10時～午後3時の間なら、何時でも自由に利用できます。（カレンダー記載の活動は午前中に行っています。）

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。（町外可）

■お問い合わせ先 東串良町委託事業子育て支援センター
ひまわり館（青葉保育園内）
☎（63）5533

鹿児島障害者職業能力開発校 平成25年度障害者委託訓練生

(3か月コース) 募集案内

鹿児島障害者能力開発校では、障がいをお持ちの方々に就職に際して役立つ技能を習得していただくため、各種の職業訓練を実施しています。

● 授業料

無料

● 募集期間

平成25年9月20日～平成25年10月18日

● パソコン事務科

● 訓練内容

ワープロ (Word) 初級程度、表計算 (Excel) 初級程度、インターネットとEメール、ホームページ作成

● 訓練実施場所

鹿屋ビジネス専門学校

● 定員

8人

● 訓練期間

平成25年12月3日～平成26年2月25日
(土日、祝日、年末年始は休み)

● 訓練時間

午前9時～午後3時50分

● 対象者

身体に障がいをお持ちの方で、早期の就職や復職を目指す方です。
(身体以外の障がいをお持ちの方はご相談ください。)

介護福祉課

● 訓練内容

鹿児島県知事指定 介護職員初任者研修課程、その他独自の就労支援講座

● 訓練実施場所

(企) 労協センター事業団
大隅地域福祉事務所 ゆらおう

● 定員

10人

● 訓練期間

平成25年12月3日～平成26年2月25日
(土日、祝日、年末年始は休み)

● 訓練時間

午前9時～午後3時50分

● 対象者

知的障がいの方で、早期の就職や復職を目指す方です。
(知的以外の障がいの方はご相談ください。
また就労支援事業所等で支援を受けられている方も受講可能です。)

【連絡先】

鹿児島障害者職業能力開発校

☎0996-44-2206

ハローワークかのや

☎0994-42-4135



ごみステーションはいつも綺麗に！ ごみはルールを守って出しましょう

ごみステーションに違反ごみがそのまま放置されていたり、散乱してしまったごみが、そのままになっていたりしませんか？

ごみステーションは、各地区で管理することとなっています。

みんなでルールを守って、綺麗に使いましょう。

また、ごみ出しは、決まったごみステーションに出すようにしましょう。



■問い合わせ先■

東串良町衛生自治団体連合会事務局 住民課 (年金兼環境係) 電話：0994 (63) 3102

10月1日～7日は公証週間です

●公証役場をご存じですか

公証制度とは、金銭貸借などの大切な契約書や遺言書などについて、公証人が作成する公正証書によってトラブルの防止を図る制度です。



●次のような場合には公証役場をご利用ください

- *遺産をめぐる骨肉の争いを防ぐために、愛のメッセージとしての遺言をしておきたいとき。
- *金銭消費貸借、借地借家、債務弁済、売買、任意後見、養育費等の大切な契約を公正証書で作成するとき。
- *私署証書の認証、外国文認証、宣誓認証、定款認証、確定日付等

●公正証書には、強い証拠力と裁判を経ないで強制執行できる執行力があります。

●土、日、祝日を除く毎日、鹿屋公証役場において相談に応じております。

相談は**無料**ですからお気軽に**ご相談**ください。

なお、10月6日（日）10時から16時までは、鹿屋市中央公民館において開催される法務局主催の「全国一斉！法務局休日相談所」に相談員として参加しております。

■お問い合わせ先■

鹿屋公証役場 ☎ 0994-41-3339

平成 25 年度 肝属地区環境ふれあい館（後期講座受講生募集）

講座名	開催日	時間	対象	定員	材料費
木工講座～飾り棚～	10月20日(日)	9:30～12:00	成人・親子	5組	
ゴキブリ団子作り	10月25日(金)	10:00～11:00	成人	10人	200円
自転車整備講座	10月27日(日)	9:00～12:00	成人・親子	1組	
新聞紙でエコバッグ	10月30日(水)	10:00～12:00	成人	10人	
不要になったタオルリメイク	11月12日(火)	9:30～13:00	成人	6人	
布ぞうり	11月13日(水)	9:30～15:00	成人	5人	
環境に優しいエコたわし作り～イチゴの形～	11月21日(木)	10:00～12:00	成人	10人	
自転車整備講座	11月24日(日)	9:00～12:00	成人・親子	2組	
草木染め～臭木染め～	11月26日(火)	10:00～12:00	成人	10人	2000円程度
古布で正月小物作り～干支飾り～	11月28日(木)	9:00～12:00	成人	10人	1000円程度
廃油キャンドル作り	12月1日(日)	10:00～12:00	成人・親子	5組	
自転車整備講座	12月8日(日)	9:00～12:00	成人・親子	1組	
古布でレジかご形のエコバッグ作り	12月11日(水)	9:00～12:00	成人	5人	
環境と体に優しい布ナプキン作り	1月9日(木)、16日(木)	9:30～12:00	成人	5人	1500円程度
木工講座～キャスター付き脇棚～	1月12日(日)	9:30～12:00	成人・親子	5組	
思い出のある服で裂き織りを織ってみましょう！	1月22日(水)、23日(木)	9:30～12:00	成人	10人	
自転車整備講座	1月26日(日)	9:00～12:00	成人・親子	2組	
着物リメイク～羽織でベスト作り～	1月30日(木) 2月6日(木)	9:00～12:00	成人	10人	
布ぞうり	2月12日(水)	9:30～15:00	成人	5人	
ぼかし作り	2月20日(木)	10:00～11:00	成人	10人	200円
自転車整備講座	2月23日(日)	9:00～12:00	成人・親子	2組	
マクロビオティックでエコクッキング	2月28日(金)	9:30～13:00	成人	10人	1500円程度

●申込み方法：直接来館・電話・FAXでお申し込みください。

●申込み期限：平成25年9月1日（日）から平成25年9月30日（月）

※応募者多数の場合抽選となりますのでご了承ください。決定者のみ連絡いたします。

■お問い合わせ先 肝属地区環境ふれあい館 ☎ 0994(62)8101 FAX 0994(62)8102

県立鹿屋高等技術専門校
平成26年度入校者募集

●募集科名

電気設備科 定員20名
訓練機関2年

●応募資格

高等学校卒業業者（卒業見込み者を含む）若しくは同等以上の学力を有すると認められる者

●願書受付

平成25年10月1日（火）
～平成25年10月18日（金）

●試験日

平成25年11月5日（火）

●試験科目

筆記試験（現代文・数学Ⅰ）
及び面接

●試験会場

県立鹿屋高等技術専門校

●合格発表

平成25年11月15日（金）

※オープンキャンパスを9月25日（水）及び10月9日（水）の午後1時30分から午後3時まで行います。詳しくはお問い合わせください。

■お問い合わせ先

県立鹿屋高等技術専門校

☎0994（44）8674

10月1日「法の日」に
ちなんだ無料法律・登記
税務相談所開設について

●名称

司法書士・土地家屋調査士
税理士による無料法律・登記・税務相談

●期日

平成25年10月12日（土）
午前10時から午後4時

●場所

リナシティかのや2階
情報研修室A

●相談員

司法書士、土地家屋調査士、
税理士

●受け付ける相談の範囲

司法書士、土地家屋調査士、
税理士の業務全般

●主催

鹿児島県司法書士会
鹿児島県土地家屋調査士会
南九州税理士会鹿児島県
連合会

■お問い合わせ先

鹿児島県司法書士会

☎099-256-0335

平成25年度 医療巡回相談



1. 日 時 平成25年11月8日（金）
午後1時30分～午後4時
2. 場 所 おおすみ健康ふれあい館（弥五郎伝説の里内）
3. 対象者 強皮症、皮膚筋炎及び多発性筋炎の患者・
家族、関係者（鹿屋・志布志保健所管内）
4. 内 容

時 間	内 容
13：00～	受 付
13：30～14：30	講話 「強皮症、皮膚筋炎及び多発性筋炎をよく知ろう」 講師 鹿児島赤十字病院 秋元正樹先生
14：30～14：50	質疑応答
14：50～15：00	休憩
15：00～15：50	患者交流会及び個別相談（希望者3名まで） 助言者 秋元正樹先生
15：50～16：00	まとめ

■お問い合わせ先■ 志布志保健所
担当：的場 ☎099-472-1021
県難病相談・支援センター相談課
担当：笹原 ☎099-218-3133

オータムジャンボ宝くじ

発売日 9/20（金）～10/11（金）

今年のオータムジャンボ宝くじは、
1等・前後賞合わせて3億9,000万円！

■抽選日 10月18日（金）

■販売価格 1枚300円

※この宝くじの収益金は市町村の明るく
住みよいまちづくりに使われます。

国際ボランティア養成講座

1. 日 時 平成25年10月19日（土）
10月20日（日）
2. 場 所 カピックセンター
3. 対 象 海外ボランティアに関心のある方
4. 参加費 社会人 5,000円
学 生 2,500円
（宿泊費、食費、交流会費を含んだ料金）
5. 申し込み期限 10月11日（金）
6. 定 員 20名（先着順）

〈問い合わせ先〉

カピックセンター（アジア太平洋農村研修センター）
☎0994-45-3288 FAX0994-45-3258

少年補導員 3 名が全国少年補導功労表彰と県少年補導功労表彰

この度、肝付町出身の 3 名の方が、荣誉ある章を受賞されました。同町新富の自営業小竹範夫さん（69 歳）が全国少年補導功労表彰最高位の金章を、また同町北方の無職愛甲隆一さん（72 歳）が銅章を、そして同町新富の自営業原口孝さん（65 歳）が県少年補導功労表彰を受賞されました。いずれも長年の少年補導員としてのたゆまぬ活動が高く評価されたものであります。

少年補導員は、管轄警察署長が委嘱し、日頃地域の巡回活動や児童の登下校時の見守り活動などを行い少年の健全育成に取り組んでいます。現在肝付警察署管内には 11 名の少年補導員の方がいます。3 人は、7 月 4 日、肝付町長を表敬訪問され、受賞の報告をされました。肝付町長から「地道な活動が認められて今回の表彰につながった、おめでとうございます。これからもお願いします。」と言葉を掛けられました。小竹さんは「子どものあいさつに生きがいを感じる」。愛甲さんは「人のためにではなく、自分のために子どもとどう向きあうか楽しみ」。原口さんは「あいさつ運動で登下校を見守りたい」。など今後の抱負を述べられました。更なるご活躍をお祈りいたします。



肝付町長を表敬訪問し、受賞の報告をする少年補導員の 3 名



自転車防犯診断実施

自転車盗難防止モデル校に指定されている東串良中学校を、肝付警察署員らが訪問して自転車防犯診断を実施しました。

7 月 11 日（木）登校時、通学用自転車のチェック（防犯診断）を行い、二重ロックや防犯登録の有無、自転車の安全な乗り方などについて指導しました。

同校は、全校生徒の約 75% が自転車通学をしており、防犯、安全対策両面からの指導が求められます。



防犯診断の指導を受ける生徒

肝付地区金融機関防犯協議会総会開催

去る 8 月 6 日（火）肝付地区金融機関防犯協議会（会長・鹿児島銀行高山支店長）の定期総会が肝付地区交通安全協会会館 2 階会議室において開催されました。

総会では、会長や地区防犯協会長（肝付町長）、肝付警察署長などのあいさつ後、平成 24 年度の事業経過や収支決算報告並びに平成 25 年度事業計画（案）や収支予算（案）などを審議し原案どおり承認しました。

金融機関における強盗事件は、ここ数年減少傾向にありますが、昨年中は、全国では 35 件発生しております。その内、郵便局が 26 件で、全体の約 74% を占めております。

強盗事件の発生は、財産被害に加え、職員や来店者の生命、身体に危害を及ぼすことが懸念されるなど、地域住民に与える不安感も大きく、何よりも未然防止が重要であります。本協議会は、不審者（車）の発見と積極的な「声かけ」を心がけ、金融機関相互の連携や情報交換、警察との緊密な連携を図るなどして防犯対策を徹底することを確認しました。

刑法犯認知件数（肝付署管内）

（平成 25 年 7 月末現在）

種 別	件 数	種 別	件 数
区悪班	0（0）	知能犯	2（0）
粗暴犯	6（+1）	風俗犯	0（±0）
窃盗犯	38（-4）	その他	4（-7）



東串良町短歌会

孫を抱くことなく逝きし三年の友に
愛しみどり児藍ちゃん出現
垂れ込めし雨雲つきぬけジェット機は
白くまばゆき雲海を翔ぶ
かたづけぬ書物の山の吾が書斎
されど落ち着く憩いの場なり
猛暑日の天気続きに菜も吾も
恵みの雨を日毎待ちわぶ
陽が沈み猛暑和らぐ田園は
涼がたゆたい稲穂が香る
好きな事堪能できたか幸か
自問自答の一日の終り
久々に訪う古里は川沿いの
樹木は繁茂し記憶惑わす
亡き夫の逝きたる年令を息子が迎ゆ
夫の分まで生き永らへと

福永 康子
坪山 友義
田之畑 稔
谷口 勝義
永田 康朗
藤元美保子
松矢 京子
柚木原みつえ

短歌会参加者募集のお知らせ

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています。
お気軽にご連絡ください。(永田 63-2385)

投稿

郷愁 (九月) 高崎 唯子

醜男より

二枚目担ぐ

※ 相撲かな

醜男は厳めしい風貌から強い男を表象する。この頃の相撲ファンには強い力士より優形の二枚目が持てる。女性ファンが多い昨今のこと、これも時代の所産で已むを得まい。

夕間の帳

※ 垂れ初め

ちんちろりん

※ 夕暮れが迫ると、「チツクロリッ」昔は至る所で松虫が鳴き出したものだ。昨今、九州で最もよく鳴くところは川内川下流の堤防か、大分県下JR日豊線の路線敷とみたが如何。
※ 各句内の季語に印が入っています。

広告

大崎幼稚園子育て支援『ひよこクラブ』



【1日体験入園】
★日時 平成25年10月25日(金) 10時から12時
★場所 大崎幼稚園園庭及び遊戯室
★参加される方は、10月23日(水)までにご連絡ください。

【ひよこクラブ活動計画】読み聞かせは毎回行っています。
9月18日(水) 10時 *英語遊び・おもちゃ製作
10月14日(月) 9時 *運動会(大崎幼稚園運動場)
10月25日(金) 10時 *一日体験入園
10月30日(水) 10時30分 *クラルテ人形劇
11月 8日(金) 10時 *芋堀り
11月20日(水) 10時 *リトミック・お菓子作り
12月13日(金) 10時 *もちつき
12月20日(金) 10時 *リトミック・クリスマス会

★お気軽にご相談ください★

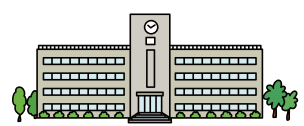
大崎幼稚園
☎*FAX 099(476)3455

平成25年度 第7回定例教育委員会

日時：平成25年10月10日(木)

時間：午前10時～

場所：東串良町役場
3階会議室



どなたでも御自由に傍聴していただくことができます。
ぜひお越しください。

【お問い合わせ先】東串良町教育委員会

公営住宅情報

(平成25年9月10日現在)



ただ今、入居者募集中！！

古市団地(随時)

1戸

●退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。
◆詳しくは、役場総務課財務係へお問い合わせください。
☎63-3131 内線212

戸籍の窓

『戸籍の窓』では、個人情報保護の観点から、役場住民課窓口等で申出のあった方のみを掲載しています。
掲載を希望される方は企画課までご連絡ください。

7月13日～8月12日

(敬称略)



結婚おめでとう

氏名	本籍	現住所
杉山 明博	雪山	鹿児島市
野口 智美	鹿児島市	鹿児島市
中村 秀幸	川東	川西
林 紫織	新川西	川西



お誕生おめでとう

氏名	保護者	振興会
松元 倅珠 ^{ゆじゅ}	覚伸	岩弘上東
	文佳	



ご冥福を祈ります

氏名	年齢	振興会
堂園 チヅ	七六	大塚
日高 カヨ	九〇	豊栄上
木元 豊秋	八二	雪山
上之園 昇	八八	岩弘下北一
楠木 タミ	八八	明光園
芝原 ヒサ子	七三	溜水中
畠中 ミエ子	八七	溜水中
宮園 芳信	七六	岩弘中

町社協だより

(8月12日現在)

◎香典返しとして、次の方々から町社会福祉協議会に寄付をいただきました。

▼大塚の故・堂園チヅさんのご遺族
白石晶子さんから

▼豊栄上の故・日高カヨさんのご遺族
日高正文さんから

▼雪山の故・木元豊秋さんのご遺族
迫田秋枝さんから

▼岩弘下北一の故・上之園昇さんのご遺族
上之園弘文さんから

▼明光園の故・楠木タミさんのご遺族
中村節子さんから

▼溜水中の故・芝原ヒサ子さんのご遺族
芝原進さんから

▼溜水中の故・畠中ミエ子さんのご遺族
畠中勇一郎さんから

▼岩弘中の故・宮園芳信さんのご遺族
宮園マサ子さんから

第14回ルピナス会チャリティーコンサート

第1部 踊集団『舞姫組』

第2部 鹿屋中央高校吹奏楽部

●日時 平成25年9月22日(日) ※台風などで延期の場合 9月29日(日)

●時間 午後2時から午後4時まで(開場:午後1時)

●会場 肝付町文化センター

●入場料 大人 1000円 小中高生 500円

リサイクル・バザー 午後0時～午後2時
生活用品全般 玄米もちなどの販売も行います。
お早めにおでかけください。

■問い合わせ先■

第14回ルピナス会チャリティーコンサート実行委員会 ☎63-8839 or 080-5242-0710

鹿屋高等技術専門学校 訓練生募集のお知らせ

1. ITビジネス科K①

○募集期間
平成25年9月2日(月)
～9月30日(月)
○選考試験
平成25年10月8日(火)
○訓練期間
平成25年10月24日(木)
平成26年2月21日(金)
○訓練場所
鹿屋ビジネス専門学校
(鹿屋市白水町281)

2. パソコン・ビジネス科③

○募集期間
平成25年9月9日(月)
10月9日(水)
○選考試験
平成25年10月18日(金)
○訓練期間
平成25年11月1日(金)
平成26年1月31日(金)
○訓練場所
株式会社桜開発
(鹿屋市向江町7-1)



日曜在宅医当番

9月 15日	宮地胃腸科外科	63-5040
22日	はらだ整形外科	63-8080
29日	山路医院	63-2134
10月 6日	児玉医院	63-8522

消防案内 0994-43-0119 (テープ)
日曜・祝日・夜間等
急患のための当番医です。
一火事・救急は『119』番へー

水道漏水当番

9月	立石電気水道設備	63-8439
10月 (有)	吉田建設	63-9976

9月の納税

国民健康保険税 (4期)
後期高齢者保険料 (4期)
介護保険料 (4期)
水道料金 (7～8月分)
口座引落日 (9月30日)

★納期限までに納入しましょう。

※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高をご確認ください。

東串良町役場ダイヤルイン番号

課名	直通番号
住民課	63-3102
福祉課	63-3103
税務課	63-3109
会計室	63-3121
総務課	63-3131
企画課	63-3122
経済課	63-3123
建設課	63-3126
農業委員会	63-3129
議会事務局	63-3132
監査委員室	63-3132
管理課	63-3133
社会教育課	63-3134

場所

役	役場	(63) 3131
保	保健センター	(63) 3131
総	総合センター	(63) 2122
体	総合体育館	(63) 9888
運	町民運動場	(63) 9888
多	多目的広場	(63) 9888
屋	屋内ゲートボール場	(63) 9888
池	池之原小学校	(63) 2048
柏	柏原小学校	(63) 8504
東	東串良中学校	(63) 2071
改	改善センター	(63) 8881
福	福祉センター	(63) 4760
福	地域包括支援センター	(63) 0930

ごみ収集 清掃センター (63) - 0168

市燃	市街地区ごみ収集 AM7:00～AM8:00
農燃	農村地区ごみ収集 AM7:00～AM8:00
その他不燃	その他燃やせないごみ収集 AM7:00～AM8:00
ストックヤード	ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品 AM7:00～AM8:00
資源	資源ごみ収集 AM7:00～AM8:00
資中	資源ごみ中央収集 AM9:00～PM12:00 PM1:00～PM4:00
粗	粗大ごみ※平成20年4月より肝属地区清掃センターへ直接搬入のみとなりました。

こよみ

9/13 ▶ 10/12

CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

日	行	事	ごみ
28 土			
13 金	・医師会健診 改 AM7:30～	農燃	29 日
14 土			・両小学校運動会 池 柏 AM8:00～
15 日	・東串良中学校体育大会 東 AM8:30～	資中	30 月
16 月	敬老の日 ・高齢者福祉大会総 AM10:00～	市燃	・いきいき体操(あそんもそ会) 福 AM9:30～
17 火		農燃	1 火
18 水	・乳児・7か月児健診 保 PM1:00～ ・行政相談 改 AM10:00～	資	法の日 全国労働衛生週間
19 木	・元気はつらつ教室保 AM9:00～ ・健康体力づくり教室保 PM7:30～	市燃	2 水
20 金	・高齢者大学9月学習会 総 AM10:00～	農燃	・元気はつらつ教室 保 AM9:00～
21 土	・青少年育成の日 ・秋の全国交通安全運動 (9月30日まで)		3 木
22 日		資中	・いきいき体操(あそんもそ会) 福 AM9:30～
23 月	秋分の日	市燃	8 火
24 火		農燃	寒露
25 水	・ペンギン(両親)学級 保 PM1:00～	その他不燃	9 水
26 木	・元気はつらつ教室 保 AM9:00～	市燃	・医師会結果報告保 PM1:00～ ・元気はつらつ教室保 AM9:00～
27 金	・池之原幼稚園運動会 AM9:00～	農燃	・医師会結果報告 総 AM8:30～ 改 PM1:00～

●発行／東串良町企画課

〒893-1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西 1543 ☎ 0994-63-3122 Fax 0994-63-3138

東串良町のホームページ <http://www.minc.ne.jp/ru-pin/> E-mail kikaku@higashikushira.com